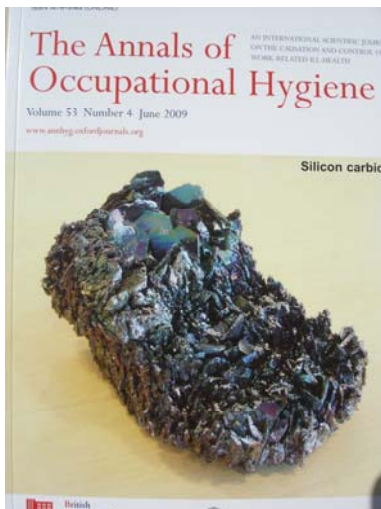


Presentamos el número 14 de nuestro Boletín de Publicaciones especializadas en Prevención de riesgos Laborales. Los usuarios pueden acceder a los textos originales en la **Hemeroteca del Instituto de Seguridad y Salud Laboral**. También pueden beneficiarse de la base de datos confeccionada con la información contenida en las fichas que presentamos en nuestros boletines y con las de muchos años anteriores. Los interesados en consultar nuestras revistas o en hacer búsquedas en nuestra base de datos pueden dirigirse a la **dirección de correo electrónico o número de teléfono que figuran al pie de esta página**



**Classification of Thermal Environments for Comfort Assessment.**

*Clasificación de los ambientes térmicos para la valoración del confort.*

**Ergonomía.**

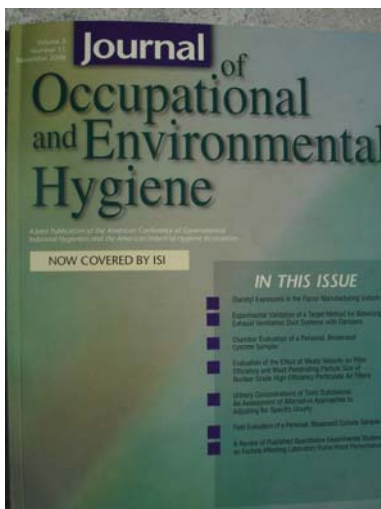
**Autores:** Paolo Lenzuni, Daniela Freda, Michele Del Gaudio.

**Claves:** : *Classification, comfort, thermal environment*

**The Annals of Occupational Hygiene**

*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 325-332, 2009*

Este artículo presenta un plan de clasificación que permite que la valoración del ambiente térmico pueda hacerse con fiabilidad en cualquier ambiente. Tiene en cuenta la sensibilidad del sujeto, la precisión requerida para llevar a cabo las tareas y la posibilidad de efectuar control del ambiente. Tiene que ver con los requisitos de ISO 7730:2005



**The Effect of Workload on Biological Monitoring of Occupational Exposure to Toluene and N-Hexane: Contribution of Physiologically Based Toxicokinetic Modeling.**

*El efecto de la carga de trabajo en el monitoreo biológico de la exposición laboral al tolueno y al n-hexano: contribución del modelo toxicocinético basado en la fisiología.*

**Higiene.**

**Autores:** Irène Sari-Minodier; Ginette Truchon; Ginette Charest-Tardif; Anick Bérubé; Robert Tardif.

**Claves:** *free 2,5-hexanedione; industrial solvents; o-cresol; physical activity; toluene in blood and urine; toxicokinetic models.*

**Journal of Occupational and Environmental Hygiene**

*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 7, 415-432, 2009*

Se describe un estudio experimental de exposición a los disolventes señalados en el título, en condiciones de trabajo simuladas, en diferentes condiciones de esfuerzo y con alternancia de trabajo y descanso. Se estudian los contaminantes o sus derivados metabólicos en los fluidos biológicos

**Consultas:** 968 365490 [angeles.martos@carm.es](mailto:angeles.martos@carm.es)



## Persulphate challenge in female hairdressers with nasal hyperreactivity suggests immune cell, but no IgE reaction.

*La agresión del persulfato en peluqueras con hiper reactividad nasal sugiere reacción de células del sistema inmunológico pero no de inmunoglobulina E.*

**Medicina.**

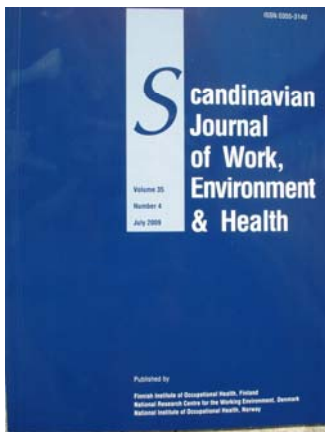
**Autores:** Kerstin Kronholm Diab, Lennart Truedsson, Maria Albin, Jørn Nielsen.

**Claves:** Bleaching powder, Hairdressers, IgE, Nasal challenge, Persulphate, Rhinitis

## International Archives of Occupational and Environmental Health

*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 771-777, 2009*

Se examinan los efectos del persulfato sobre la mucosa nasal y sobre las células inmunológicas en peluqueras que sufren rinitis asociada con el uso de polvos de blanqueo. Se contrasta con sujetos con rinitis que no han estado expuestos previamente a polvos blanqueadores



## The importance of the psychosocial work environment for employee well-being and work motivation.

*La importancia del ambiente de trabajo psicosocial para el bienestar de los empleados y la motivación en el trabajo.*

**Psicosociología.**

**Autores:** Sverke M

**Claves:** Editorial, employee well-being, psychosocial work environment, well-being, work environment, work motivation

## Scandinavian Journal of Work, Environment & Health

*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 4, 241-243, 2009*

Editorial de la revista en el que se expresa la opinión de los autores sobre el tema del título



## Case Based e-Learning in Occupational Medicine-A European Approach.

*Enseñanza electrónica basada en casos en medicina laboral. – un enfoque europeo.*

**Formación.**

**Autores:** Gonzalez, Maria; Monso, Eduard; Pauncu, Elena-Ana; Dev Vellore, Arun; Kolb, Stefanie; Wengenroth, Laura; Hege, Inga; Praml, Georg; Nowak, Dennis; Godnic-Cvar, Jasminka; Radon, Katja; Cantineau, Janine; Cantineau, Alain; NetWoRM Group

**Claves:** Case Based, e-Learning, Occupational Medicine, Europe

## Journal of Occupational and Environmental Medicine

*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 647-653, 2009*

Versa sobre el proyecto de la Unión Europea NetwoRM, cuyo principal objeto es un plan de estudios internacional basado en casos a través de redes informáticas. Incide sobre una iniciativa creada y puesta a punto en la Universidad de Munich desde 1999 para mejorar la enseñanza de la medicina del trabajo

# Ergonomía

- 1 **The influence of working conditions and individual factors on the incidence of neck and upper limb symptoms among professional computer users.**  
*La influencia de las condiciones de trabajo y los factores individuales sobre la incidencia de quejas de cuello y miembro superior entre usuarios profesionales de ordenadores.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Ergonomía.**  
Autores: Ewa Wigaeus Tornqvist, Mats Hagberg, Maud Hagman, Eva Hansson Risberg, Allan Toomingas  
Claves: *Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 689-702, 2009*

Se trata de un estudio prospectivo de cohorte con un periodo de observación de 10 meses. Los datos se obtienen mediante cuestionarios sobre síntomas en cuello, hombro y brazo, sobre factores individuales, contenido de trabajo y otros factores físicos y psicosociales.

- 2 **Work Productivity Impairment From Musculoskeletal Disorder Pain in Long-Term Caregivers.**  
*Disminución de la productividad laboral a causa de trastornos musculoesqueléticos dolorosos en cuidadores con largo tiempo de práctica laboral.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Ergonomía.**  
Autores: Gucer, Patricia W.; Oliver, Marc; Parrish, John M.; McDiarmid, Melissa  
Claves: *Impairment, Productivity, Work, Musculoskeletal, Pain, Caregivers* *J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 672-681, 2009*

El objeto de este estudio es examinar la influencia de los trastornos musculoesqueléticos sobre la productividad laboral en los cuidadores. Para ello se confeccionó una escala de desfase de productividad de ocho ítems específica para los trastornos musculoesqueléticos. La encuesta se hizo por teléfono.

- 3 **Classification of Thermal Environments for Comfort Assessment.**  
*Clasificación de los ambientes térmicos para la valoración del confort.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Ergonomía.**  
Autores: Paolo Lenzuni, Daniela Freda, Michele Del Gaudio  
Claves: *Classification, comfort, thermal environment* *Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 325-332, 2009*

Este artículo presenta un plan de clasificación que permite que la valoración del ambiente térmico pueda hacerse con fiabilidad en cualquier ambiente. Tiene en cuenta la sensibilidad del sujeto, la precisión requerida para llevar a cabo las tareas y la posibilidad de efectuar control del ambiente. Tiene que ver con los requisitos de ISO 7730:2005

# Higiene

- 4 **Occupational styrene exposure, colour vision and contrast sensitivity: a cohort study with repeated measurements.**  
*Exposición laboral al estireno, visión del color y sensibilidad del contraste: un estudio de cohorte con mediciones repetidas.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Higiene.**  
Autores: Andreas Seeber, Thomas Bruckner, Gerhard Triebig  
Claves: *Styrene, Colour vision, Contrast sensitivity, Current exposure, Chronic exposure, Confounders* *Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 757-770, 2009*

Trata sobre las alteraciones de la visión en relación con la exposición laboral al estireno en tres deficiencias en la visión del color; si esto tiene que ver con las exposiciones crónicas o con las actuales; si hay influencia de los periodos sin exposición sobre las mejorías observadas. Se ha hecho en astillero mediante exploraciones médicas e higiénicas.

- 5 Sensitivity of the association between increased lung cancer risk and bitumen fume exposure to the assumptions in the assessment of exposure.**  
*La sensibilidad de la relación entre el incremento del cáncer de pulmón y la exposición a humos bituminosos, para tener en cuenta en la valoración de las exposiciones.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Higiene.**  
 Autores: Frank de Vocht, Igor Burstyn, Gilles Ferro, Ann Olsson, Mia Hashibe, Hans Kromhout, Paolo Boffetta  
 Claves: *Asphalt industry, Asphalt paving, Exposure assessment, Bitumen fume, Sensitivity analysis*  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 723-733, 2009*
- Este artículo contesta a un estudio de cohorte publicado por la Agencia Internacional de Investigación del Cáncer (IARC) en el que se aportaban evidencias de la relación entre la exposición a los humos de alquitrán y el aumento del cáncer de pulmón. Los autores estiman que existen juicios subjetivos en las valoraciones de las exposiciones no bien contrastados por análisis sensibles.
- 6 Organophosphate Pesticide Exposure Among Pome and Non-Pome Farmworkers: A Subgroup Analysis of a Community Randomized Trial.**  
*Exposición a fitosanitarios organofosforados entre trabajadores agrícolas de frutos pomo y otros que no trabajaron con estos frutos: un análisis de subgrupo de un ensayo aleatorio de comunidad.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Higiene.**  
 Autores: Gloria D. Coronado; Eric M. Vigoren; William C. Griffith; Elaine M. Faustman; Beti Thompson  
 Claves: *Organophosphate, Pesticide, Exposure, Pome, Farmworkers, Analysis, Community Randomized Trial*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 500-509, 2009*
- Se examina la eficacia de una intervención aleatoria entre trabajadores agrícolas que trabajaron con frutos pomo (manzanas y peras) y otros que no lo hicieron. El estudio se hizo mediante análisis de orina para buscar dimetil tiofosfato
- 7 Quantitative Determination of Airborne Respirable Non-Fibrous  $\alpha$ -Silicon Carbide by X-ray Powder Diffractometry.**  
*Determinación cuantitativa de carburo de silicio  $\alpha$  respirable no fibroso mediante difracción de polvo de rayos x.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: E. Bye, S. Føreland, L. Lundgren, K. Kruse, R. Rønning  
 Claves: *airborne aerosols, industrial production, non-fibrous silicon carbide, quantitative determination, X-ray diffractometry*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 403-408, 2009*
- En este artículo se trata de establecer un método para la determinación del contaminante del título. La aplicación principal es en la producción de SiC. Los autores consideran que la mejor técnica de determinación cuantitativa es la difracción de rayos X dado que el contaminante se presenta en mezclas complejas de compuestos cristalinos. Se describen los procedimientos de tomas de muestras y análisis. Realizado en tres fábricas en Noruega
- 8 Occupational Exposure to Beryllium in French Enterprises: A Survey of Airborne Exposure and Surface Levels.**  
*Exposición laboral al berilio en empresas francesas: una encuesta de la exposición por el aire y a nivel de superficies.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Raymond Vincent, Jacques Catani, Yvon Créau, Anne-Marie Frocaut, Andrée Good, Pierre Goutet, Alain Hou, Fabrice Leray, Marie-Ange André-Lesage, Alain Soyez  
 Claves: *Airborne, Be, exposure, occupational, surface*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 363-372, 2009*
- Se muestran los resultados de una encuesta realizada en Francia entre 2004 y 2006. Las estimaciones de exposición estaban basadas en los resultados analíticos de las muestras recogidas en el puesto de trabajo, del aire y de las superficies de trabajo en 95 factorías de 37 sectores de actividad.

- 9 Methods for Measuring Performance of Vehicle Cab Air Cleaning Systems Against Aerosols and Vapours.**  
*Métodos para la medición del rendimiento de los sistemas de purificación del aire de las cabinas de los vehículos contra aerosoles y vapores.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: D. Bémer, I. Subra, R. Régnier  
 Claves: aerosol, cab, optical counter, tracing  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 441-447, 2009*
- Se trata sobre la protección respiratoria en tractores agrícolas y maquinaria de trabajo en carreteras. Para determinar el rendimiento de dos cabinas de diferente diseño se han empleado dos métodos de laboratorio: el recuento óptico de un aerosol de cloruro potásico y de un aerosol marcado con fluoresceína
- 10 Historical Analysis of Airborne Beryllium Concentrations at a Copper Beryllium Machining Facility (1964–2000).**  
*Análisis histórico de las concentraciones de berilio en aire en una factoría de mecanizado de cobre berilio.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: B. L. McAtee, E. P. Donovan, S. H. Gaffney, W. Frede, J. S. Knutsen, D. J. Paustenbach  
 Claves: Beryllium, copper beryllium alloy, exposure assessment, industrial hygiene  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 373-382, 2009*
- En este artículo se evalúa las concentraciones de berilio en aire en una planta de mecanizado usando los resultados de las mediciones efectuadas entre 1964 y 2000. los autores consideran que se trata de la casi totalidad de los datos disponibles en la valoración de la exposición en el mecanizado de aleación CuBe.
- 11 Flow and Performance of an Air-curtain Biological Safety Cabinet.**  
*Flujo y rendimiento de una cabina de bioseguridad con cortina de aire.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Rong Fung Huang, Chun I. Chou  
 Claves: aerodynamic characteristics, air-curtain cabinet, biological safety cabinet, microbiological safety cabinet, performance evaluation  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 425-440, 2009*
- Este estudio examina las propiedades aerodinámicas del flujo y las características de escape del confinamiento, la dispersión hacia el interior y la contaminación de una cabina de bioseguridad provista con una cortina de aire en la abertura frontal. Se ha hecho usando visualización del humo por medio del rayo láser y con técnicas de detección de gases trazadores.
- 12 Critical Evaluation of Sequential Leaching Procedures for the Determination of Ni and Mn Species in Welding Fumes.**  
*Evaluación crítica de procedimientos de lixiviado secuencial para la determinación de Ni y Mn en humos de soldadura.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: B. Berlinger, M. Náráy, I. Sajó, G. Záray  
 Claves: Leaching, manganese, nickel, speciation, welding fume  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 333-340, 2009*
- Trata sobre los trabajos realizados durante la construcción de estructuras metálicas para determinar las exposiciones a metales contaminantes en los humos de la soldadura. Se describen los procedimientos de tomas de muestras y análisis, con detalle de las técnicas utilizadas.
- 13 Canadian Chrysotile Report Released—At Last.**  
*Publicado el informe canadiense sobre el crisotilo – por fin.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: T. L. Ogden  
 Claves: Canadian Chrysotile Report  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 307-309, 2009*
- Editorial de la revista, donde se vierte su punto de vista sobre el tema del título

- 14 Bayesian Modeling of Exposure and Airflow Using Two-Zone Models.**  
*Modelo bayesiano de la exposición y flujo de aire usando modelos de dos zonas.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Yufen Zhang, Sudipto Banerjee, Rui Yang, Claudiu Lungu, Gurumurthy Ramachandran  
 Claves: *Bayesian statistics, exposure assessment, indoor air modelling, industrial hygiene, Markov chain Monte Carlo, two-zones modelling, worker's exposure*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 409-424, 2009*
- Trabajo sobre la aplicación de la estadística y los modelos matemáticos para la valoración de las exposiciones laborales a los contaminantes.
- 15 Simple and rapid method for the determination of trace of bismuth in sulphur samples by hydride generation atomic fluorescence spectrometry with microwave digestion.**  
*Método simple y rápido para la determinación de trazas de bismuto en muestras de azufre mediante espectrometría de fluorescencia atómica de generación de hidruro con digestión por microondas.*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
 Autores: Xiangzhong Cheng, Kun Shao, Ruihua Zhang, Yusen Zhang Yi liu  
 Claves: *Determination, trace, bismuth, sulphur, hydride generation, atomic fluorescence, spectrometry, microwave digestion*  
*At.Spectroscopy, Vol. 30, n. 3, 98-103, 2009*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- 16 Graphite furnace atomic absorption spectrometry (GFAAS) methodology for trace element determination in eye shadow and lipstick.**  
*Metodología de espectrometría de absorción atómica con cámara de grafito para determinación de trazas en sombras de ojos y pintalabios.*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
 Autores: Vera Lúcia Atz, Dirce Pozebon  
 Claves: *Graphite furnace, atomic absorption spectrometry, (GFAAS) trace element, eye shadow, lipstick*  
*At.Spectroscopy, Vol. 30, n. 3, 82-91, 2009*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- 17 Flow injection on-line cloud point extraction without a chelating reagent for the determination of trace metals in seawater by inductively coupled plasma optical emission spectrometry.**  
*Inyección en flujo extracción en línea en punto de nube sin reactivo quelante para la determinación de trazas de metales en agua de mar mediante espectrometría de emisión óptica con plasma de inducción acoplado*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
 Autores: Yingjie li, Bin Hu  
 Claves: *Flow injection, cloud point extraction, chelating, metals, inductively coupled plasma optical emission spectrometry*  
*At.Spectroscopy, Vol. 30, n. 3, 104-111, 2009*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- 18 Determination of heavy metals in soil, sediment, and rock by inductively coupled plasma optical emission spectrometry: microwave-assisted acid digestion versus open acid digestion technique.**  
*Determinación de metales pesados en suelo, sedimentos, y rocas mediante espectrometría óptica de emisión con plasma de inducción: digestión ácida asistida con microondas contra digestión ácida abierta.*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
 Autores: Aradhi K Krishna, Kurakalva R. Mohan, nayasavajhula N. Murthy  
 Claves: *heavy metals, optical emission spectrometry, microwave, acid digestion, coupled plasma*  
*At.Spectroscopy, Vol. 30, n. 3, 75-81, 2009*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.

- 19 Comparison of the cloud point extraction and matrix volatilization procedures for the determination of Cr, Cu, Fe, Ni, and Pb in a germanium matrix by graphite furnace atomic absorption spectrometry.**  
*Comparación entre los procedimientos de extracción por punto de nube y volatilización de matriz para la determinación de Cr, Cu, Fe, Ni, y Pb en una matriz de germanio mediante espectrometría de absorción atómica de cámara de grafito.*  
**Atomic Spectroscopy** **Higiene.**  
 Autores: M.A. Reddy, N.N. Meeravali, Sunil Jai Kumar  
 Claves: *Cloud point extraction, matrix volatilization, determination, Cr, Cu, Fe, Ni, Pb, atomic absorption spectrometry, germanium*  
*At.Spectroscopy, Vol. 30, n. 3, 92-97, 2009*
- Estudio de química analítica e instrumentación, en el que se muestran las posibilidades de una técnica. Útil para higiene analítica.
- 20 The Effect of Workload on Biological Monitoring of Occupational Exposure to Toluene and N-Hexane: Contribution of Physiologically Based Toxicokinetic Modeling.**  
*El efecto de la carga de trabajo en el monitoreo biológico de la exposición laboral al tolueno y al n-hexano: contribución del modelo toxicocinético basado en la fisiología.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Irène Sari-Minodier; Ginette Truchon; Ginette Charest-Tardif; Anick Bérubé; Robert Tardif  
 Claves: *free 2,5-hexanedione; industrial solvents; o-cresol; physical activity; toluene in blood and urine; toxicokinetic models*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 7, 415-432, 2009*
- Se describe un estudio experimental de exposición a los disolventes señalados en el título, en condiciones de trabajo simuladas, en diferentes condiciones de esfuerzo y con alternancia de trabajo y descanso. Se estudian los contaminantes o sus derivados metabólicos en los fluidos biológicos
- 21 Summary of Retrospective Asbestos and Welding Fume Exposure Estimates for a Nuclear Naval Shipyard and Their Correlation with Radiation Exposure Estimates.**  
*Sumario de las estimaciones retrospectivas de la exposición a amianto y a humos de soldadura de un astillero de buques de propulsión nuclear y su correlación con las estimaciones de exposición a las radiaciones.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: D. D. Zaebst; E. A. Seel; J. H. Yiin; S. J. Nowlin; P. Chen  
 Claves: *Confounding, exposure assessment, lung cancer*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 7, 404-414, 2009*
- Es un trabajo hecho para apoyar un estudio epidemiológico en un astillero de la marina estadounidense. Se ha hecho un resumen de la reconstrucción histórica de las exposiciones y también análisis para determinar la influencia de la exposición histórica a agentes químicos que pudieran actuar como factores de confusión.
- 22 Predicting Changes in PM Exposure Over Time at U.S. Trucking Terminals Using Structural Equation Modeling Techniques.**  
*Predicción de cambios en el tiempo de la exposición a partículas en una terminal de camiones usando técnicas de modelado de ecuación estructural.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Mary E. Davis; Francine Laden; Jaime E. Hart; Eric Garshick; Andrew Blicharz; Thomas J. Smith  
 Claves: *diesel exhaust; elemental carbon; PM; structural equation model; trucking industry*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 7, 396-403, 2009*
- En este estudio se analiza la variabilidad temporal de las exposiciones laborales y ambientales a materia particulada fina y se trata de comprobar la capacidad de predicción de un enfoque estadístico multicapa para la exposición laboral usando el modelo de ecuación estructural SEM.

- 23 Laboratory Evaluation of a Field-Portable Sealed Source X-Ray Fluorescence Spectrometer for Determination of Metals in Air Filter Samples.**  
*Evaluación de laboratorio de un espectrofotómetro de campo portátil de fluorescencia de rayos X con fuente sellada para la determinación de metales en muestras de aire en filtro.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Nicholas J. Lawryk; H. Amy Feng; Bean T. Chen  
 Claves: accuracy; bias; metalworking; precision; welding  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 7, 433-445, 2009*
- Es un estudio sobre la posibilidad de utilización de un equipo portátil de análisis para la valoración de la exposición a metales en aire. Los autores amplían las capacidades de utilización previamente conocidas de este tipo de aparato.
- 24 Dust Control Effectiveness of Drywall Sanding Tools.**  
*Efectividad del control del polvo en las herramientas lijadoras de paredes prefabricadas.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Deborah E. Young-Corbett; Maury A. Nussbaum  
 Claves: construction work; drywall; dust; dust control; ventilated sander  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 7, 385-389, 2009*
- Es un estudio de laboratorio en el que se han evaluado cuatro diferentes herramientas de lijado para ver la generación de polvo que producen de las clases respirable y torácica. Se han simulado diferentes tareas de lijado en diferentes condiciones de exposición.
- 25 Development and Validation of a Wipe Test Method Using Liquid Chromatography with Tandem Mass Spectrometry for the Determination of Perfluorooctanoate (PFO) on Various Surfaces.**  
*Desarrollo y validación de un método de comprobación de limpieza usando cromatografía líquida con espectrometría de masas para la determinación de perfluorooctanoato sobre varias superficies.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Miguel A. Botelho; Kristine Kurtz; Barbara J. Dawson; Mary A. Kaiser  
 Claves: Perfluorooctanoate, determination, sampling, wipe test, surfaces  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 7, 390-395, 2009*
- Este artículo trata sobre el control de calidad en procesos en los que se usan productos de perfluorooctanoato o sus intermedios. Se trata de determinar las concentraciones de los productos en superficies mediante el análisis de muestras obtenidas por enjuagado de las mismas.
- 26 The Effect of Debris Accumulation On and Filter Resistance to Airflow for Four Commercially Available Vacuum Cleaners.**  
*Los efectos de la acumulación de escombros sobre los filtros y pérdida de carga en cuatro aspiradores de limpieza disponibles en el comercio.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: William A. Heitbrink; Javier Santalla-Elias  
 Claves: airflow; construction; dust control; pressure loss; silica; vacuum cleaner; ventilation  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 6, 374-384, 2009*
- Trata sobre la pérdida de eficacia que se produce en ciertos aspiradores usados como medio de control de la exposición al polvo en la construcción, cuando el uso de estos medios se ve interferido por la presencia de partículas mayores de las que son objeto del propio control que se trata de producir
- 27 Exposure Modeling in Occupational Hygiene Decision Making.**  
*El modelo de exposición en la toma de decisiones en higiene del trabajo.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Monika Vadali; Gurumurthy Ramachandran; John Mulhausen  
 Claves: Bayesian decision making; exposure models; two-dimensional Monte Carlo  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 6, 353-362, 2009*
- El objetivo principal de este trabajo es desarrollar un marco para el uso de modelos de exposición en conjunción con métodos bidimensionales Monte Carlo, para hacer juicios de exposiciones en el contexto de los análisis de decisión bayesianos.



- 28 Dust Control Technology Usage Patterns in the Drywall Finishing Industry.**  
*Patrones de uso de la tecnología de control del polvo en la industria del acabado de paredes prefabricadas.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Deborah E. Young-Corbett; Maury A. Nussbaum  
 Claves: *construction work, drywall, dust, dust control, perception of risk*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 6, 315-323, 2009*
- Versa sobre un estudio realizado mediante encuesta telefónica para cuantificar el uso de medios de control del polvo en las tareas de construcción referidas en el título. Se busca la proporción del uso de tecnologías de control, los inconvenientes que existan para adoptar medidas de control y conocer cómo es la percepción de los riesgos por parte de los empresarios
- 29 Development of Air Sampling Strategies for Monitoring Common Air Pollutants in a Mission Area at Camp Victoria in Kosovo—Stationary vs. Personal Monitoring.**  
*Desarrollo de estrategias de muestreo del aire para monitoreo de contaminantes aéreos comunes en una zona de Campamento Victoria en Kosovo – Monitoreo estacionario frente a monitoreo personal.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Håkan Wingfors; Lars Hägglund; Roger Magnusson; Karin Höjer  
 Claves: *Aldehydes, indoor-outdoor, military, NO2, PAH, VOC*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 6, 332-340, 2009*
- Se trata sobre el problema que se plantea al tratar de tomar muestras representativas de la exposición laboral en el ambiente de trabajo de los soldados desplegados en misiones militares. Se han ensayado diferentes sistemas de tomas de muestras para analizar su eficacia y determinar las más convenientes
- 30 Assessment of Exposure to Pyrethroids and Pyrethrins in a Rural Population of the Montérégie Area, Quebec, Canada.**  
*Valoración de la exposición a los piretroides y las piretrinas en una población rural del área de Montérégie, Quebec, Canadá.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Higiene.**  
 Autores: Caroline Couture; Marie-Chantale Fortin; Gaétan Carrier; Pierre Dumas; Claude Tremblay; Michèle Bouchard  
 Claves: *biological monitoring; biomarkers; human exposure; pesticides; pyrethroids*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 6, 341-352, 2009*
- En este estudio se trata de valorar la exposición a piretrinas y piretroides en una población rural agrícola durante el verano mediante la medición de bioindicadores en la orina. Se ha hecho sobre 163 voluntarios, incluyendo niños que viven en la región de Montérégie, en el Québec

## Medicina

- 31 No Interaction Between Smoking and Working as a Hairdresser With Respect to Reproductive Health.**  
*No interacción entre fumar y trabajar de peluquero con respecto a la salud reproductiva.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Anna Axmon; Lars Rylander  
 Claves: *Interaction, Smoking, Work, Hairdresser, Reproductive Health*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 399-400, 2009*
- Carta al director. Se incluye respuesta del autor aludido

- 32 Persulphate challenge in female hairdressers with nasal hyperreactivity suggests immune cell, but no IgE reaction.**  
*La agresión del persulfato en peluqueras con hiper reactividad nasal sugiere reacción de células del sistema inmunológico pero no de inmunoglobulina E.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Kerstin Kronholm Diab, Lennart Truedsson, Maria Albin, Jørn Nielsen  
 Claves: Bleaching powder, Hairdressers, IgE, Nasal challenge, Persulphate, Rhinitis  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 771-777, 2009*
- Se examinan los efectos del persulfato sobre la mucosa nasal y sobre las células inmunológicas en peluqueras que sufren rinitis asociada con el uso de polvos de blanqueo. Se contrasta con sujetos con rinitis que no han estado expuestos previamente a polvos blanqueadores
- 33 Absorption of chemicals through compromised skin.**  
*Absorción de productos químicos a través de la piel alterada.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Sanja Kezic, J. B. Nielsen  
 Claves: Dermal exposure, Dermal absorption, Damaged skin  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 677-688, 2009*
- Este artículo trata sobre la mayor incidencia de la absorción dérmica en los casos de exposición cuando la piel presenta daños físicos o químicos. No sólo mayor cantidad sino la posibilidad de entrada de sustancias de mayor peso molecular que no entrarían a través de piel sana
- 34 Blood natural killer activity is reduced in men with occupational stress and job insecurity working in a university.**  
*La actividad de las células NK se reduce en hombres con estrés laboral e inseguridad en el trabajo que trabajan en una universidad.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Paolo Boscolo, Angela Di Donato, Luca Di Giampaolo, Laura Forcella, Marcella Reale, Vincenzo Dadorante, Francesca Alparone, Stefano Pagliaro, Maria Kouri, Andrea Magrini, Emanuela Fattorini  
 Claves: Job strain, Occupational stress, Job insecurity, Blood NK activity, Lymphocyte subpopulations  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 787-794, 2009*
- El objetivo de este artículo es examinar la respuesta inmunológica al estrés y a la inseguridad en el trabajo de un grupo de personas. Mediante cuestionarios se evalúan la ansiedad, la tensión laboral y los síntomas subjetivos. La actividad de las células NK se hace in vitro y las subpoblaciones de linfocitos mediante análisis citométrico.
- 35 Depressive symptoms and self-reported occupational injury in small and medium-sized companies.**  
*Síntomas depresivos y lesiones laborales referidas en pequeñas y medianas empresas.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Hwan-Cheol Kim, Shin-Goo Park, Kyoung-Bok Min, Ki-Jung Yoon  
 Claves: Depressive symptoms, Prospective study, Occupational injury  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 715-721, 2009*
- Este estudio se diseñó para determinar si los síntomas de depresión tienen efecto sobre el riesgo de lesiones laborales referidas (autoinformadas) en Corea del Sur. Se trata de una encuesta de seguimiento prospectivo hecho en 44 empresas pequeñas y medianas de manufactura o servicios.
- 36 Impairing effects of noise in high and low noise sensitive persons working on different mental tasks.**  
*Efectos discapacitantes del ruido en personas de alta y baja sensibilidad al ruido que trabajan en diferentes tareas del metal.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Stephan Sandrock, Martin Schütte, Barbara Griefahn  
 Claves: Noise sensitivity, Traffic noise, Annoyance, Mental strain, Performance, Discriminant analysis  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 779-785, 2009*
- El objeto de este estudio es determinar las magnitudes significativas de efectos discapacitantes diferenciando entre las personas sensibles al ruido y las no sensibles.

- 37 Self-collected urine sampling to study the kinetics of urinary toluene (and o-cresol) and define the best sampling time for biomonitoring.**  
*Muestreo de orina, recogida por el propio sujeto, para estudiar la cinética del tolueno en orina (y o-cresol) y definir el tiempo más conveniente para el muestreo un el bio monitorizado.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Medicina.**  
 Autores: Silvia Fustinoni, Rosa Mercadante, Laura Campo  
 Claves: *Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 703-713, 2009*
- Se trata de estudiar la cinética de excreción del tolueno y del o-cresol, tras exposición laboral al tolueno, para definir el mejor momento para la toma de muestras, para utilizarlo como método más fácil basado en la recogida de orina por el propio sujeto.
- 38 What Component of Coal Causes Coal Workers' Pneumoconiosis?**  
*¿Cuál componente del carbón causa neumoconiosis de los trabajadores del carbón?*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Robert J. McCunney; Peter Morfeld; Stephen Payne  
 Claves: *Component, Coal, Coal Workers, Pneumoconiosis*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 462-471, 2009*
- Se trata de evaluar el componente del carbón que es responsable de la neumoconiosis de los trabajadores expuestos. Se hace mediante búsqueda en la literatura científica y técnica
- 39 Respiratory Symptom Reporting Error in Occupational Surveillance of Older Farmers.**  
*Síntomas respiratorios que dan error en la vigilancia de la salud laboral de granjeros mayores.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Nancy E. Johnson; Steven R. Browning; Susan M. Westneat; T Scott Prince; Mark B. Dignan  
 Claves: *Respiratory Symptom, Error, Occupational Surveillance, Older Farmers*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 472-479, 2009*
- Los estudios de salud en la agricultura a menudo usan los síntomas respiratorios como medida alternativa de enfermedad y exposición pero hay pocos datos sobre la precisión con que se refieren los síntomas entre los trabajadores. Para completar esto se ha hecho una encuesta y unas comparaciones entre datos disponibles, junto con espirometrías de descartar
- 40 Health of US Veterans of 1991 Gulf War: A Follow-Up Survey in 10 Years.**  
*La salud de los veteranos de la guerra del golfo de 1991: seguimiento de 10 años.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Han K. Kang; Bo Li; Clare M. Mahan; Seth A. Eisen; Charles C. Engel  
 Claves: *Health, Veterans, Gulf War, Survey*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 401-410, 2009*
- El objeto de este estudio es valorar periódicamente el estado de salud de una cohorte de veteranos de la guerra del golfo del 91 comparando varias condiciones de salud de estos veteranos con las de sus compañeros que no estuvieron en aquel conflicto
- 41 Exposure to Beryllium and Occurrence of Lung Cancer: Findings From a Cox Proportional Hazards Analysis of Data From a Retrospective Cohort Mortality Study.**  
*Exposición al berilio y casos de cáncer de pulmón: hallazgos de un análisis de riesgos proporcionales de Cox de datos procedentes de un estudio de mortalidad retrospectivo de cohorte.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Paul S. Levy; H Daniel Roth; David C. Deubner  
 Claves: *Beryllium, Lung Cancer, Cox Proportional Hazards Analysis, Mortality, Retrospective*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 480-486, 2009*
- El objeto de este estudio ha sido valorar patrones que se prestan a confusión en un análisis de tasa de mortalidad estandarizado de cáncer de pulmón en cohortes de trabajadores del berilio, mediante análisis estadístico

- 42 Effect of Annual Health Checkups on Medical Expenditures in Japanese Middle-Aged Workers.**  
*Efectos de los chequeos de salud anuales sobre los gastos médicos entre los trabajadores japoneses de mediana edad.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Machi Suka; Katsumi Yoshida; Shinya Matsuda  
 Claves: *Health Checkup, Medical Expenditures, Japanese, Middle-Aged Workers*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 456-461, 2009*
- Estudio de seguimiento de los gastos médicos de un colectivo de trabajadores, seguido de encuesta sobre su participación en vigilancia de la salud
- 43 A Newly Recognized Occupational Hazard for US Electronic Recycling Facility Workers: Polybrominated Diphenyl Ethers.**  
*Un recientemente reconocido riesgo para la salud de los trabajadores de las instalaciones de reciclado de electrónica en USA: los éteres difenílicos polibromados.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Arnold Schechter; Justin A. Colacino; T Robert Harris; Nirav Shah; Sharon I. Brummitt  
 Claves: *Occupational Hazard, Electronic, Recycling, Worker, Polybrominated Diphenyl Ethers*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 435-440, 2009*
- Se describen los riesgos recientemente conocidos del éter difenílico policromado, con objeto de comunicar esta nueva información a los médicos del trabajo y a los trabajadores de la salud relacionados
- 44 Validity and Reliability of an Occupational Exposure Questionnaire for Parkinsonism in Welders.**  
*Validez y fiabilidad de un cuestionario de exposición laboral para la enfermedad de Parkinson en soldadores.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Medicina.**  
 Autores: Angela J. Hobson; David A. Sterling; Brett Emo; Bradley A. Evanoff; Callen S. Sterling; Laura Good; Noah Seixas; Harvey Checkoway; Brad A. Racette  
 Claves: *Parkinsonism, self-report questionnaire, test-retest reliability, validity, welding exposures*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 6, 324-331, 2009*
- En este estudio se ha valorado la validez y la fiabilidad de los ensayos y re-ensayos de un cuestionario médico y de historial laboral para trabajadores que realizan soldaduras en la construcción naval. El cuestionario se ha confeccionado para ser usado en un estudio epidemiológico del riesgo de parkinson en soldadores.
- 45 Selection of Nutrients for Prevention or Amelioration of Lead-Induced Learning and Memory Impairment in Rats.**  
*Selección de nutrientes para la prevención o mejora de la dificultad de aprendizaje y disminución de la memoria, inducida por el plomo, en ratas.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Medicina.**  
 Autores: Guangqin Fan, Chang Feng, Yu Li, Chunhong Wang, Ji Yan, Wei Li, Jiangao Feng, Xianglin Shi, Yongyi Bi  
 Claves: *Hippocampus, lead acetate, learning and memory, nutrients*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 341-351, 2009*
- El objetivo principal de este estudio fue explorar la combinación óptima de nutrientes para la prevención o la mejora de los problemas de memoria y de aprendizaje producidos por el plomo. Ensayo con animales
- 46 Acute Health Effects on Planters of Conifer Seedlings Treated with Insecticides.**  
*Efectos agudos sobre la salud de los plantadores de plántulas de coníferas tratadas con fitosanitarios.*  
**The Annals of Occupational Hygiene** **Medicina.**  
 Autores: Lena Elfman, Carl Hogstedt, Karin Engvall, Erik Lampa, Christian H. Lindh  
 Claves: *biological monitoring, health effects, inflammation markers, insecticides, planter*  
*Ann.Occup. Hyg. Vol 53, n. 4, 383-390, 2009*
- El objeto de este estudio es conocer los efectos sobre la salud laboral de dos insecticidas que tienen como principio activo: imidacloprid y cypermethrin. Los trabajadores expuestos siguen un programa de vigilancia médica, que incluye toma de datos de exposición y efectos para la salud, y pasan pruebas médicas consistentes en análisis de las membranas mucosas nasales y análisis de orina para indicadores biológicos

- 47 Birth Defects in Offspring of Female Veterinarians.**  
*Defectos de nacimientos en descendientes de mujeres veterinarias.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Shirangi, Adeleh; Fritschi, Lin; Holman, C D'Arcy J; Bower, Carol  
 Claves: *Birth Defects, Offspring, Female, Veterinarians*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 525-533, 2009*
- Se investiga el riesgo de defectos de nacimiento en la prole de las veterinarias expuestas a riesgos laborales como las radiaciones, gases anestésicos y fitosanitarios en la práctica veterinaria. El estudio se ha realizado mediante encuestas en Australia abarcando un periodo de 40 años como ámbito temporal.
- 48 Characteristics of a Residential and Working Community With Diverse Exposure to World Trade Center Dust, Gas, and Fumes.**  
*Características de una comunidad residencial y laboral con diversa exposición a polvo, gas y humo del World Trade Center.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Joan Reibman; Mengling Liu; Qinyi Cheng; Sybille Liautaud; Linda Rogers; Stephanie Lau y otros  
 Claves: *Residential, Working Community, Exposure, World Trade Center, Dust, Gas, Fumes*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 534-541, 2009*
- Se describen los síntomas físicos de los residentes, de los trabajadores de la zona y del personal de limpieza, que fueron enrolados en un programa de tratamiento y que habían informado de problemas de salud o de haber estado expuestos al polvo, gases o humos producidos durante la destrucción del WTC.
- 49 Consumer-Driven Health Plans: Impact on Utilization and Expenditures for Chronic Disease Sufferers.**  
*Planes de salud llevados por los consumidores: impacto sobre la utilización y el gasto en los pacientes de enfermedades crónicas.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Kavita V. Nair; Jinhee Park, CPhil; Pamela Wolfe; Joseph J. Saseen; Richard Read Allen; Rahul Ganguly  
 Claves: *Consumer-Driven, Health Plans, Utilization, Expenditures, Chronic Disease Sufferers*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 594-603, 2009*
- Los planes de salud a que se refiere este artículo constituyen una forma de prestación de seguro de enfermedad que proporciona incentivos financieros a los usuarios que se implican más en hábitos de consumo saludables. En este trabajo se hace una evaluación de estos planes.
- 50 Health Care Utilization for Musculoskeletal Back Disorders, Washington State Union Carpenters, 1989-2003.**  
*Asistencia sanitaria para trastornos músculo-esqueléticos de espalda, sindicato de carpinteros del estado de Washington, 1989-2003.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Lipscomb, Hester J; Dement, John M; Silverstein, Barbara; Kucera, Kristen L; Cameron, Wilfrid  
 Claves: *Health Care, Musculoskeletal Back Disorders, back, Washington State, Union, Carpenters*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 604-611, 2009*
- En un estudio de cohortes en sindicatos de carpinteros con duración de 15 años se han contrastado las tasas de uso de atención sanitaria privada con las tasas de lesiones laborales y otros trastornos. Se analizan datos de edad, sexo, tipo de trabajo y lesiones previas y pertenencia al sindicato

- 51 Impact of an Indoor Smoking Ban on Bar Workers' Exposure to Secondhand Smoke.**  
*Efecto de la prohibición de fumar en interiores sobre la exposición como fumadores pasivos de los trabajadores de bares.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
Autores: Susan J. Bondy; Bo Zhang; Nancy Kreiger; Peter Selby; Neal Benowitz; Heather Travis; Ana Florescu; Nicole R. Greenspan; Roberta Ferrence  
Claves: *Indoor Smoking Ban, Bar Workers, Exposure, Secondhand Smoke*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 612-619, 2009*

Este estudio se ha hecho en Toronto, Ontario (CAN) Se trata de un estudio epidemiológico de casos y controles. Se evidencia la exposición como fumador pasivo mediante la cotinina en orina. Los casos de control se han hecho en otra ciudad de Ontario donde la prohibición no había llegado a ser efectiva aún.

- 52 Hypertension and Occupation Among Seniors.**  
*Hipertensión y empleo entre los veteranos.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
Autores: Leigh, J Paul; Du, Juan  
Claves: *Hypertension, Occupation, Seniors, work*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 661-671, 2009*

Se parte de la falta de conocimiento suficiente sobre las relaciones estadísticas entre empleo e hipertensión en las personas de más de 65 años. En este artículo se hace un análisis de datos de corte de una encuesta de 2004 relativa a la salud y la jubilación.

- 53 Job Strain and Ischemic Heart Disease: A Prospective Study Using a New Approach for Exposure Assessment.**  
*Tensión laboral y enfermedad cardíaca isquémica: un estudio prospectivo usando un nuevo enfoque para la valoración de la exposición.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
Autores: Bonde, Jens Peter; Munch-Hansen, Torsten; Agerbo, Esben; Suadicani, Poul; Wieclaw, Joanna; Westergaard-Nielsen, Niels  
Claves: *Job Strain, Ischemic Heart Disease, Prospective Study, Exposure Assessment*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 732-738, 2009*

La carga psicosocial prolongada en el trabajo puede incrementar el riesgo de enfermedad cardíaca isquémica pero el problema no está todavía determinado. Se ha analizado la relación entre carga psicosocial y riesgo usando un nuevo enfoque asignando medidas de carga psicosocial a los individuos basadas en el nivel promedio de exposición en pequeñas unidades de trabajo. Se trata de un estudio de cohorte, en su aspecto formal.

- 54 Mortality Study Update of Ethylene Oxide Workers in Chemical Manufacturing: A 15 Year Update.**  
*Actualización de estudio de mortalidad de los trabajadores del óxido de etileno en la producción química: una actualización de 15 años.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
Autores: Swaen, Gerard M.H.; Burns, Carol; Teta, Jane M.; Bodner, Kenneth; Keenan, Dave; Bodnar, Catherine M.  
Claves: *Mortality, Ethylene Oxide, Workers, Chemical Manufacturing*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 714-723, 2009*

El objetivo de este artículo es investigar los patrones de mortalidad a largo plazo de los trabajadores con historial de exposición al óxido de etileno. Se redefinió y actualizó una cohorte de trabajadores masculinos expuestos. Las exposiciones ocurrieron entre 1940 y 1988 y se observó la mortalidad hasta 2003. se calcularon los ratios normalizados de mortalidad por causa específica.

- 55 Police Work and Subclinical Atherosclerosis.**  
*Trabajo policial y aterosclerosis subclínica.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Joseph, P Nedra; Violanti, John M.; Donahue, Richard; Andrew, Michael E.; Trevisan, Maurizio;  
 Burchfiel, Cecil M.; Dorn, Joan  
 Claves: *Police, Work, Subclinical Atherosclerosis*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 700-707, 2009*
- La hipótesis es que trabajar como policía urbano estaba relacionado la mayor incidencia de enfermedad vascular estructural subclínica, medida por el espesor de la arteria carótida. En este artículo se presenta un estudio epidemiológico de casos y controles, entre policías y no policías, sin enfermedad cardiovascular. Se estudian factores de riesgo y la arteria carótida.
- 56 Pulmonary Function Abnormalities in Never-Smoking Flight Attendants Exposed to Secondhand Tobacco Smoke in the Aircraft Cabin.**  
*Anormalidades de la función pulmonar en auxiliares de vuelo no fumadores que están expuestos como fumadores pasivos en las cabinas de los aviones.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Arjomandi, Mehrdad; Haight, Thaddeus; Redberg, Rita; Gold, Warren M.  
 Claves: *Secondhand, Tobacco Smoke, Pulmonary Function, Flight Attendants*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 639-646, 2009*
- El objeto de este estudio ha sido determinar si los auxiliares de vuelo que estuvieron expuestos al humo del tabaco como fumadores pasivos en las cabinas de los aviones tienen su función pulmonar alterada. Se hace mediante cuestionarios de salud y exámenes médicos.
- 57 The Influence of Neighborhood Roadways on Respiratory Symptoms Among Elementary Schoolchildren.**  
*La influencia de la proximidad de las carreteras sobre los problemas respiratorios entre los escolares más pequeños.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Dales, Robert; Wheeler, Amanda J.; Mahmud, Mamun; Frescura, Anna-Maria; Liu, Ling  
 Claves: *Neighborhood Roadways, Respiratory Symptoms, Elementary Schoolchildren*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 654-660, 2009*
- El objetivo de este artículo es investigar los efectos para la salud respiratoria de vivir cerca de las carreteras. Se administró un cuestionario a los niños escolares de Windsor, Canadá
- 58 Uridine Diphosphoglucuronosyltransferase 1A7 Gene Polymorphism and Susceptibility to Chromosomal Damage Among Polycyclic Aromatic Hydrocarbons Exposed Workers.**  
*Polimorfismo del gen 1A7 de la uridin difosfoglucuronosiltransferasa y susceptibilidad al daño cromosómico entre los trabajadores expuestos a los hidrocarburos aromáticos policíclicos.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Medicina.**  
 Autores: Wang, Yadong; Duan, Huawei; Dai, Yufei; Bin, Ping; Cheng, Juan; Pan, Zufe; Huang, Chuanfeng;  
 Leng, Shuguang; Chen, Wen; Zheng, Yuxin  
 Claves: *Uridine Diphosphoglucuronosyl transferase, 1A7 Gene, Polymorphism, Chromosomal Damage, Polycyclic Aromatic Hydrocarbons*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 682-689, 2009*
- El objeto de este estudio fue explorar la relación entre los polimorfismos del gen UGT1A7 y la susceptibilidad al daño cromosómico entre los trabajadores expuestos a los hidrocarburos policíclicos aromáticos. Se hicieron estudios de la exposición laboral y efectos mediante análisis genéticos y químicos de muestras de sangre y orina.

- 59 Common prognostic factors of work disability among employees with a chronic somatic disease: a systematic review of cohort studies.**  
*Factores comunes de pronóstico de la discapacidad laboral entre asalariados con enfermedad somática crónica: una revisión sistemática de estudios de cohortes.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Medicina.**  
 Autores: Detaille SI, Heerkens YF, Engels JA, van der Gulden JWW, van Dijk FJH  
 Claves: *chronic disease, occupational health, prognostic, risk factor, self-management, somatic, work disability*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 4, 261-281, 2009*
- Basándose en estudios epidemiológicos anteriores se ha tratado de determinar factores de pronóstico de discapacidad laboral, centrándose en enfermedades tales como, artritis, asma, enfermedad pulmonar obstructiva crónica, diabetes, y enfermedad cardíaca isquémica.
- 60 Epidemiological investigation of prognosis.**  
*La investigación epidemiológica de la prognosis.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Medicina.**  
 Autores: Coggon D  
 Claves: *commentary, epidemiological investigation, prognosis*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 4, 282-283, 2009*
- Comentario del autor sobre las posibilidades del uso de la prognosis, o los pronósticos, en los estudios epidemiológicos, dado que se trata con datos que se supone que ocurrirán, pero que no pueden darse como rigurosamente ciertos
- 61 Medical program for shift workers – impacts on chronic disease and mortality outcomes.**  
*Programa médico para trabajadores a turnos – influencia sobre la enfermedad crónica y la mortalidad.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Medicina.**  
 Autores: Oberlinner C, Ott MG, Nasterlack M, Yong M, Messerer P, Zober A, Lang S  
 Claves: *chronic disease, evaluation, health promotion, medical program, mortality, shift work, work schedule tolerance, workplace*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 4, 309-318, 2009*
- Se describe un programa médico realizado en la multinacional química BASF SE desde 1983 que tenía por objeto ayudar a los empleados a tratar con los problemas de estrés asociados con los turnos de trabajo. el objeto de este estudio es valorar las posibles influencias del programa en la salud a largo plazo
- 62 Self-reported productivity loss among workers with upper extremity disorders.**  
*Pérdida de productividad declarada por trabajadores con trastornos en la extremidad superior.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Medicina.**  
 Autores: Martimo K-P, Shiri R, Miranda H, Ketola R, Varonen H, Viikari-Juntura E  
 Claves: *ergonomics, fear-avoidance belief, MSD, musculoskeletal disorder, physical factor, presenteeism, psychosocial, upper*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 4, 301-308, 2009*
- En este estudio se investiga la prevalencia, magnitud y factores relacionados con las pérdidas de productividad entre trabajadores con trastornos en el miembro superior. Se trata de un estudio médico sobre pacientes con dolencias incipientes



- 63 Validity of self-reported mechanical demands for occupational epidemiologic research of musculoskeletal disorders.**  
*Validez de las exigencias mecánicas declaradas por los trabajadores para las investigaciones epidemiológicas laborales de los trastornos musculoesqueléticos.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Medicina.**  
 Autores: Barrero LH, Katz JN, Dennerlein JT  
 Claves: *inter-method reliability, mechanical exposure, musculoskeletal disorder, occupational, self-reported information, validity*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 4, 245-260, 2009*

Se describe la relación de la validez medida de las exigencias mecánicas declaradas por los trabajadores con la calidad de las valoraciones de validez y la variabilidad de la exposición valorada en la población de estudio. Se ha hecho mediante revisión bibliográfica usando bases de datos relevantes

## Psicosociología

- 64 Effect of Health Risk Appraisal Frequency on Change in Health Status.**  
*Efecto de la frecuencia de evaluación de los riesgos para la salud sobre el cambio en el estado de salud.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Chih-Wen Pai; Susan E. Hagen; Joel Bender; David Shoemaker; Dee W. Edington  
 Claves: *Effect, Health Risk, Appraisal Frequency, Change, Health Status*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 429-434, 2009*

Se examina la relación entre la participación repetida en las valoraciones de los riesgos para la salud y los cambios en el estado de salud

- 65 Health and Productivity as a Business Strategy: A Multiemployer Study.**  
*Salud y productividad como estrategia de negocio: un estudio multiempresarial.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Ronald Loeppke; Michael Taitel; Vince Haufle; Thomas Parry; Ronald C. Kessler; Kimberly Jinnett  
 Claves: *Health, Productivity, Business Strategy, employer, Study*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 411-428, 2009*

El objeto de este estudio es explorar los refinamientos metodológicos en la medición de las pérdidas de productividad y valorar las implicaciones para el negocio de un enfoque de coste total a la gestión de la salud

- 66 Race, Racial Discrimination, and the Risk of Work-Related Illness, Injury, or Assault: Findings From a National Study.**  
*Raza, discriminación racial y riesgo de enfermedad laboral, lesiones o agresión: hallazgos de un estudio nacional.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Candice A. Shannon; Kathleen M. Rospenda; Judith A. Richman; Lisa M. Minich  
 Claves: *Race, Racial Discrimination, Risk, Work-Related Illness, Injury, Assault, National Study*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 441-448, 2009*

En este estudio se examina si el acoso racial en el trabajo o la discriminación mediatiza las relaciones entre raza o etnia y las enfermedades, lesiones o agresiones relacionadas con el trabajo a lo largo del tiempo. Se hace el estudio mediante encuesta telefónica

- 67 The Relationship Between Modifiable Health Risk Factors and Medical Expenditures, Absenteeism, Short-Term Disability, and Presenteeism Among Employees at Novartis.**  
*La relación entre factores modificables de riesgo para la salud y gastos médicos, absentismo, discapacidad de corta duración y presentismo entre empleados de Novartis.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Ron Z. Goetzel; Ginger Smith Carls; Shaohung Wang; Emily Kelly; Edward Mauceri; Daniel Columbus; Ann Cavuoti  
 Claves: *Health Risk Factors, Medical Expenditures, Absenteeism, Disability, Presenteeism, Employees, Novartis*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 487-499, 2009*
- Se cuantifica el impacto de los riesgos para la salud sobre los costes de la atención sanitaria sobre los costes de la atención médica y de la productividad en una población asalariada. Los datos de los riesgos, atención sanitaria y productividad proceden de la empresa. Se someten a análisis estadístico
- 68 Using a Personal Health Care Cost Calculator to Estimate Future Expenditures Based on Individual Health Risks.**  
*Uso de un calculador personal de gasto de asistencia sanitaria para estimar los gastos futuros basado en los riesgos individuales para la salud.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Jennie D. Bowen; Ron Z. Goetzel; Greg Lenhart; Ronald J. Ozminkowski; Kenneth S. Babamoto; Julia D. Portale  
 Claves: *Personal, Health Care, Cost, Calculator, Individual, Health Risks*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 4, 449-455, 2009*
- Se describe el desarrollo y la aplicación de un instrumento para el cálculo del coste de mejora de la salud diseñada para ayudar a los particulares a reconocer las relaciones entre sus riesgos actuales para la salud, los costes médicos futuros y la productividad
- 69 Experimental manipulation of psychosocial exposure and questionnaire sensitivity in a simulated manufacturing setting.**  
*Manejo experimental de la exposición psicosocial y sensibilidad del cuestionario en un establecimiento de manufactura simulado.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Psicosociología.**  
 Autores: Laura H. Ikuma, Kari Babski-Reeves, Maury A. Nussbaum  
 Claves: *Psychosocial questionnaire, Factor analysis, Exposure assessment, Psychosocial factors*  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 735-746, 2009*
- Los objetivos de este estudio han sido determinar la eficacia de las manipulaciones experimentales de exposiciones psicosociales y evaluar la sensibilidad de un cuestionario psicosocial mediante la determinación de los factores percibidos. Se ha hecho mediante un cuestionario derivado del cuestionario de contenidos del trabajo y del de calidad de la vida laboral.
- 70 Prevalence of workplace bullying and risk groups: a representative population study.**  
*Prevalencia del acoso en el puesto de trabajo y grupos de riesgo: un estudio de población representativo.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Psicosociología.**  
 Autores: Adriana Ortega, Annie Høgh, Jan Hyld Pejtersen, Helene Feveile, Ole Olsen  
 Claves: *Erratum, workplace bullying, Prevalence, risk groups, representative population study*  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 795, 2009*
- Corrección de errores de un artículo aparecido en la misma revista, vol 82 pags 417-426, año 2009

- 71 Working conditions in call-centers, the impact on employee health: a transversal study. Part II.**  
*Condiciones de trabajo en un centro de llamadas, el impacto sobre la salud de los empleados: un estudio transversal. Parte II.*  
**International Archives of Occupational and Environmental Health** **Psicosociología.**  
 Autores: Barbara Charbotel, Sophie Croidieu, Michel Vohito, Anne-Céline Guerin, Liliane Renaud, Joelle Jaussaud, Christian Bourboul, Isabelle Imbard, Dominique Ardite, Alain Bergeret  
 Claves: Working conditions, Health, Call center, GHQ-12, Likert  
*Int. Arch. Occup. Environ. Health. Vol 82, n. 6, 747-756, 2009*
- El presente estudio se orienta a valorar el impacto de las condiciones de trabajo de los trabajadores de centros de llamadas telefónicas sobre la salud mediante la identificación de las situaciones de riesgo. Se trata de un estudio transversal y posterior intervención de médicos del trabajo.
- 72 Escala de clima para la iniciativa y para la seguridad psicológica: adaptación al castellano y su relación con el desempeño organizacional.**  
**Psicología del trabajo y de las organizaciones** **Psicosociología.**  
 Autores: Ana Lisbona Bañuelos, Francisco J. Palací, Descals, Ana Gómez Bernabéu  
 Claves: Iniciativa, clima, seguridad psicológica, organizacional, desempeño, organización, climate, initiative, psychological safety, organizacional, performance  
*Psicol trav. y organ.; vol 24; n 2; 153-168; 2008*
- En este trabajo se realiza una adaptación al castellano de la medida de clima para la iniciativa y para la seguridad psicológica desarrollada por Baer y Frese (2003). Se ha contado con dos muestras transversales de 414 y 396 participantes para el estudio de la fiabilidad y análisis factoriales.
- 73 Evaluación del burnout y bienestar psicológico en los profesionales sanitarios del país vasco.**  
**Psicología del trabajo y de las organizaciones** **Psicosociología.**  
 Autores: Alberto Amutio Kareaga, Sabino Ayestarán Exeberria, Jonathan Smith  
 Claves: Síndrome, quemarse, trabajo, SQT, bienestar psicológico, dureza emocional, estudio, ex postfacto, study, psychological wellbeing, hardiness, burnout, syndrome  
*Psicol trav. y organ.; vol 24; n 2; 235-252; 2008*
- Se evaluaron los niveles del síndrome de quemarse por el trabajo SQT y bienestar psicológico en el trabajo de 1275 profesionales sanitarios en el país vasco. El SQT predice una serie de consecuencias negativas a varios niveles: físico, psicológico, socio-familiar y profesional.
- 74 Impacto de una campaña escolar de prevención de riesgos.**  
**Psicología del trabajo y de las organizaciones** **Psicosociología.**  
 Autores: M<sup>a</sup> Dolores Calero, M<sup>a</sup> Carmen Vives M<sup>a</sup> Belén García y otros  
 Claves: Prevención, accidentes infantiles, riesgos, acciones educativas, valoración, campaña, injurias, injury, child, assesment, prevention, campaign, educational, approach  
*Psicol trav. y organ.; vol 24; n 2; 169-186; 2008*
- En este estudio se presenta la valoración de una campaña de prevención de accidentes infantiles aplicada a la comunidad andaluza, denominada "Aprende a Crecer con Seguridad". La campaña pretende mejorar la "Cultura de la Prevención" en la población infantil con miras al futuro laboral.
- 75 Work-relatedness of mood disorders in Denmark.**  
*La relación con el trabajo de los trastornos del estado de ánimo en Dinamarca.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Psicosociología.**  
 Autores: Hannerz H, Tüchsen F, Holbæk Pedersen B, Dyreborg J, Rugulies R, Albertsen K  
 Claves: burden of disease, Denmark, depression, excess fraction, industrial inequality, mood disorder  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 4, 294-300, 2009*
- Se describe un estudio en el que se hizo un seguimiento entre 2001 y 2005 de la población activa de Dinamarca de entre 20 y 50 años, que han pasado consulta hospitalaria por problemas del estado de ánimo.

- 76 The importance of the psychosocial work environment for employee well-being and work motivation.**  
*La importancia del ambiente de trabajo psicosocial para el bienestar de los empleados y la motivación en el trabajo.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Psicosociología.**  
 Autores: Sverke M  
 Claves: *Editorial, employee well-being, psychosocial work environment, well-being, work environment, work motivation*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 4, 241-243, 2009*
- Editorial de la revista en el que se expresa la opinión de los autores sobre el tema del título
- 77 The development of the psychosocial work environment in Denmark from 1997 to 2005.**  
*El desarrollo del ambiente de trabajo psicosocial en Dinamarca desde 1997 a 2005.*  
**Scandinavian Journal of Work, Environment & Health** **Psicosociología.**  
 Autores: Pejtersen JH, Kristensen TS  
 Claves: *psychosocial dimension, questionnaire survey, secular trend, stress, systematic review, time, environment, work*  
*Scand.J. Work Environ. Health. Vol. 35 n. 4, 284-293, 2009*
- El objeto de este estudio es dilucidar el desarrollo del ambiente de trabajo psicosocial en Dinamarca de 1997 a 2005. se ha hecho mediante encuestas a trabajadores aleatoriamente seleccionados entre los que habían participado en el cuestionario psicosocial de Copenhagen
- 78 Work Sample Tests: Their Relationship with Job Performance and Job Experience.**  
*Tests de muestras de trabajo: relación con el desempeño y la experiencia del puesto.*  
**Psicología del trabajo y de las organizaciones** **Psicosociología.**  
 Autores: Nuno Rodrigues; Teresa Rebelo  
 Claves: *Trabajo, desempeño, experiencia, puesto, Tests, Work Sample Tests, Job Performance, Experience*  
*Psicol trav. y organ.; vol 25; n 1; 47-58; 2009*
- Este artículo examina la relación entre los tests de muestras de trabajo (TMT) y la experiencia laboral (EL) con el desempeño de tarea y el desempeño contextual. En hipótesis, los TMT y la EL están relacionados con el desempeño de tarea, porque ambas medidas está relacionadas con las tareas y otras elementos técnicos intrínsecos del trabajo.
- 79 Valoración psicométrica del Cuestionario de Acoso Psicológico Percibido.**  
*Psychometric evaluation of the perceived mobbing questionnaire.*  
**Psicología del trabajo y de las organizaciones** **Psicosociología.**  
 Autores: Consuelo Morán; Mónica Teresa González; René Landero  
 Claves: *Psychometric evaluation, perceived mobbing, questionnaire, Valoración psicométrica, Cuestionario, Acoso Psicológico Percibido*  
*Psicol trav. y organ.; vol 25; n 1; 7-16; 2009*
- El propósito de este estudio fue desarrollar y examinar algunas de las propiedades psicométricas del Cuestionario de Acoso Psicológico Percibido (CAPP). Una muestra de 390 trabajadores en servicios humanos respondieron al CAPP juntamente con otras escalas de salud y burnout. Los datos fueron analizados con técnicas apropiadas de análisis de ítems y factorización.
- 80 El Malestar en el Empleo Temporal Involuntario.**  
*Malaise in involuntary temporary employment.*  
**Psicología del trabajo y de las organizaciones** **Psicosociología.**  
 Autores: Josep M. Blanch; Leonor M. Cantera  
 Claves: *temporary employment Malaise Malestar Empleo Temporal*  
*Psicol trav. y organ.; vol 25; n 1; 59-70; 2009*
- El objetivo de este estudio fue analizar el papel de la voluntariedad de la situación ocupacional en el malestar psicológico en el empleo temporal. Se aplicó un cuestionario a una muestra de 463 personas incluidas en alguno de los siguientes cuatro tipos ideales de situación ocupacional: empleo estable, empleo temporal voluntario, empleo temporal involuntario y desempleo.

- 81 Evidencias de Validez de la Adaptación al Castellano de la Organizacional Empowerment scale.**  
*Validity evidence of the Spanish adaptation of the organizational empowerment scale.*  
**Psicología del trabajo y de las organizaciones** **Psicosociología.**  
 Autores: M<sup>a</sup> Isabel Mendoza Sierra; José Carlos León Jariego; Alejandro Orgambidez Ramos; Yolanda Borrego Alés  
 Claves: *Organizational Empowerment scale, Validity, Spanish adaptation Adaptación, Castellano, Validez*  
*Psicol trav. y organ.; vol 25; n 1; xxxyyy; 2009*
- El objetivo del estudio es presentar evidencias de validez de la adaptación al castellano de la Escala de Empowerment Organizacional (OES) de Matthews, Diaz y Cole (2003). La muestra empleada estuvo compuesta por 305 empleados de establecimientos hoteleros. Se investigó la fiabilidad de la escala y su estructura factorial (análisis factorial confirmatorio), y las relaciones del empowerment con satisfacción laboral y burnout.
- 82 Effects of Interviewee's Job Experience and Gender on Ratings and Reliability in a Behavioral Interview.**  
*El efecto de la experiencia laboral y del género de los entrevistados sobre las valoraciones y fiabilidad de una entrevista conductual.*  
**Psicología del trabajo y de las organizaciones** **Psicosociología.**  
 Autores: Beata Choragwicka  
 Claves: *Job Experience, Gender, Reliability, Behavioral Interview experiencia laboral, género, fiabilidad, entrevista conductual*  
*Psicol trav. y organ.; vol 25; n 1; 39-45; 2009*
- En este artículo se analiza si el uso de la entrevista de descripción de conducta (EDC) puede implicar discriminación indirecta. Doce entrevistados, 6 con previa experiencia laboral y 6 sin experiencia, la mitad de ellos hombres y la mitad mujeres, fueron evaluados mediante una EDC. Se han calculado las puntuaciones medias de los entrevistados, al igual que la fiabilidad interjueces de la entrevista, utilizando un panel de 12 y de 6 evaluadores.
- 83 Desarrollo de una Escala Subjetiva de Carga Mental de Trabajo (ESCAM).**  
*Development of a subjective mental workload scale (SCAM).*  
**Psicología del trabajo y de las organizaciones** **Psicosociología.**  
 Autores: Gladys Rolo González; Dolores Díaz Cabrera; Estefanía Hernández Fernaud  
 Claves: *SCAM, mental workload, scale, subjective ESCAM, Subjetiva, Carga Mental, Trabajo, Escala*  
*Psicol trav. y organ.; vol 25; n 1; 29-37; 2009*
- El objetivo de este estudio fue analizar las características psicométricas de un instrumento multidimensional de la carga mental subjetiva (ESCAM). La muestra estuvo constituida por 474 participantes. Se elaboró una escala de carga mental compuesto por 31 ítems. Mediante un análisis factorial se obtuvieron cinco dimensiones de carga mental: demandas cognitivas y complejidad de la información, consecuencias para la salud, características de las tareas, organización temporal y ritmo de trabajo..
- 84 Uso de una técnica auto-hipnótica en la prevención del estrés laboral**  
**Prevencionistas** **Psicosociología**  
 Autores: Myrna Concha Díaz Muñoz  
 Claves: *técnica, auto-hipnótica, prevención, estrés laboral*  
*Prevencionistas, n. 03, 14-15, 2009*
- Se describe una técnica de lucha contra el estrés laboral, que remarca la importancia de la percepción de los trabajadores en la activación fisiológica del estrés.
- 85 Sickness Presenteeism Today, Sickness Absenteeism Tomorrow? A Prospective Study on Sickness Presenteeism and Future Sickness Absenteeism.**  
*¿Presentismo por enfermedad hoy, absentismo por enfermedad mañana? Un estudio prospectivo sobre el presentismo por enfermedad y el absentismo por enfermedad en el futuro.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Bergström, Gunnar; Bodin, Lennart; Hagberg, Jan; Aronsson, Gunnar; Josephson, Malin  
 Claves: *Sickness Presenteeism, Absenteeism, Prospective Study*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 629-638, 2009*
- Se han explotado los datos de dos estudios de poblaciones: uno, con mayoría femenina del sector público y otro de mayoría masculina del sector privado. Se trata de un estudio prospectivo para investigar si el presentismo evoluciona hacia bajas o discapacidades laborales.

- 86 Measuring Work Productivity With a Mental Health Self-Report Measure.**  
*Medición de la productividad laboral con una medida autoinformada de salud mental.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Eggett, Dennis; Trotter, Vinessa K.; Lambert, Michael J.; Burlingame, Gary M.; Rees, Frank; Carpenter, Bruce N.; Steffen, Patrick R.; Jackson, Aaron  
 Claves: *Work Productivity, Mental Health, Self-Report*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 739-746, 2009*

En este trabajo se trata de determinar si la Escala de Rol Social del Cuestionario de Consecuencias pudiera predecir la productividad en el trabajo. el estudio se ha hecho con los trabajadores del Hospital Estatal de UTA ,EEUU, mediante la cumplimentación, varias veces a lo largo del tiempo de duración del estudio, de diferentes cuestionarios.

- 87 Job Losses and Accumulated Number of Broken Partnerships Increase Risk of Premature Mortality in Danish Men Born in 1953.**  
*La pérdida de empleos y el aumento del número de rupturas de parejas incrementan el riesgo de mortalidad prematura en los hombres daneses nacidos en 1953.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Kriegbaum, Margit; Christensen, Ulla; Lund, Rikke; Osler, Merete  
 Claves: *Job Loss, Partnership, Risk, Premature Mortality, Danish Men, 1953*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 708-713, 2009*

Se presenta un estudio de cohorte de 9789 daneses nacidos en 1953 a los que se les siguen los eventos ocurridos entre las edades de 40 y 51 años. Se estudian las tasas ajustadas de riesgo de muerte prematura entre los que han perdido un trabajo, los que han sufrido rupturas de pareja una vez y los que la han sufrido dos o más veces.

- 88 A Method for Imputing the Impact of Health Problems on At-Work Performance and Productivity From Available Health Data.**  
*Un método para obtener el impacto de los problemas de salud sobre el rendimiento en el trabajo y la productividad a partir de datos de salud disponibles*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Debra Lerner; Hong Chang; William H. Rogers; Carmela Benson; Jeffrey Schein; Saralynn Allaire  
 Claves: *Health Problems, At-Work Performance, Productivity, Data*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 515-524, 2009*

Se trata de desarrollar un método para recoger datos del impacto de la enfermedad y los tratamientos sobre el rendimiento y la productividad a partir de los datos disponibles. Se ha hecho utilizando estudios anteriores sobre trastornos musculoesqueléticos

- 89 Economic Impact of the BP DownShift Program on Blood Pressure Control Among Commercial Driver License Employees.**  
*Impacto económico del programa Reducción PS sobre el control de la presión sanguínea entre conductores asalariados.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Beth L. Greene; Jeffrey D. Miller; T Michelle Brown; Robert S. Harshman; Gerald T. Richerson; Joseph J. Doyle  
 Claves: *Economic, BP DownShift Program, Blood Pressure, Control, Commercial Driver License, Employees*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 542-553, 2009*

El objetivo de este artículo es valorar el impacto económico de un programa educativo y de toma de consciencia sobre la mejora de la presión sanguínea, entre conductores profesionales de una compañía eléctrica del sur de los EE UU. Se ha hecho mediante un modelo de simulación económica para evaluar el balance coste/beneficio del proyecto

- 90 Examination of the Work Organization Assessment Questionnaire in Public Sector Workers.**  
*Examen del cuestionario de valoración de la organización del trabajo en trabajadores del sector público.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Gwenllian Wynne-Jones; Alice Varnava; Rhiannon Buck; Maria Karanika-Murray; Amanda Griffiths; Ceri Phillips; Tom Cox; Sayeed Kahn; Chris J. Main  
 Claves: *Work Organization, Assessment, Questionnaire, Public Sector, Workers*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 586-593, 2009*
- Aquí se trata de investigar la utilidad del *cuestionario de valoración del trabajo y la organización WOAQ* para los datos del sector público. Se ha hecho mediante una encuesta de corte donde se ha medido, en el sector público, la demografía, las características del trabajo, las percepciones del trabajo, las bajas por enfermedad, y el rendimiento en el trabajo
- 91 Participatory Intervention for Workplace Improvements on Mental Health and Job Performance Among Blue-Collar Workers: A Cluster Randomized Controlled Trial.**  
*Intervención participativa para la mejora de salud mental en el trabajo y rendimiento del trabajo entre trabajadores de cuello azul: un ensayo controlado aleatorio de racimo.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Akizumi Tsutsumi; Makiko Nagami; Toru Yoshikawa; Kazutaka Kogi; Norito Kawakami  
 Claves: *Participatory Intervention, Workplace, Mental Health, Job Performance, Blue-Collar, Cluster Randomized Controlled Trial*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 554-563, 2009*
- Se trata de explorar el efecto de unas intervenciones participativas en salud laboral y rendimiento del trabajo. se ha hecho sobre 11 líneas de ensamblaje y cinco líneas de control. Se usan dos cuestionarios acreditados de salud laboral y de salud general, respectivamente
- 92 The Direct and Indirect Costs of Employee Depression, Anxiety, and Emotional Disorders-An Employer Case Study.**  
*Los costes directos e indirectos de las depresiones de los asalariados, de la ansiedad y de los trastornos emocionales de los asalariados – un estudio empresarial de caso.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Kenton Johnston; William Westerfield; Soyol Momin; Raymond Phillippi; Allen Naidoo  
 Claves: *Direct, Indirect Costs, Depression, Anxiety, Emotional Disorders, Case Study*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 5, 564-577, 2009*
- Se trata de cuantificar los costes directos e indirectos de las depresiones, la ansiedad, y los trastornos emocionales de los empleados en una gran empresa en 2004 usando datos administrativos. Se tienen en cuenta las solicitudes de asistencia sanitaria, las discapacidades, y la productividad, además de los datos personales
- 93 Administrative Delays and Chronic Disability in Patients With Acute Occupational Low Back Injury.**  
*Retrasos administrativos y discapacidad crónica en pacientes con lesiones lumbares agudas.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Psicosociología.**  
 Autores: Sinnott, Patricia  
 Claves: *Administrative Delays, Chronic Disability, Patients, Occupational, Low Back, Acute Injury*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 690-699, 2009*
- En este estudio se ha valorado si un factor organizativo, retraso para aceptar las reclamaciones o retrasos administrativos, tenía influencia sobre las consecuencias para los individuos con lesiones agudas de espalda en los sistemas de compensación de los trabajadores. Se han realizado contrastes estadísticos para determinar si los reclamantes que sufren retrasos tienen mayor probabilidad de desarrollar discapacidad crónica que los otros

## Seguridad

- 94 **Work-Related Fatalities in the People's Republic of China.**  
*Muertes relacionadas con el trabajo en la república popular de China.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Seguridad.**  
Autores: Kezhi Jin; Theodore K. Courtney  
Claves: *online record; People's Republic of China; work-related fatality*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 7, 446-453, 2009*

Se trata de un estudio sobre las estadísticas de siniestralidad en China

- 95 **Development of a Computer Program for Permeation Testing Data Analysis.**  
*Desarrollo de un programa informático para análisis de datos de pruebas de (im) permeabilidad.*  
**Journal of Occupational and Environmental Hygiene** **Seguridad.**  
Autores: Pengfei Gao; Tyson Weise; Beth Tomasovic  
Claves: *breakthrough time, chemical protective clothing, computer program, permeation testing, cumulative permeation, permeation rate*  
*J Occup Environ Hyg. Vol 6, n. 6, 363-373, 2009*

Se describe cómo se ha desarrollado una calculadora de permeación compatible con Windows. Su uso está orientado a la automatización y normalización de los análisis de los ensayos de permeabilidad. Se ha hecho en el NIOSH

## Formación

- 96 **Case Based e-Learning in Occupational Medicine-A European Approach.**  
*Enseñanza electrónica basada en casos en medicina laboral. – un enfoque europeo.*  
**Journal of Occupational and Environmental Medicine** **Formación.**  
Autores: Gonzalez, Maria; Monso, Eduard; Pauncu, Elena-Ana; Dev Vellore, Arun; Kolb, Stefanie; Wengenroth, Laura; Hege, Inga; Praml, Georg; Nowak, Dennis; Godnic-Cvar, Jasminka; Radon, Katja; Cantineau, Janine; Cantineau, Alain; NetWoRM Group  
Claves: *Case Based, e-Learning, Occupational Medicine, Europe*  
*J. Occup. Environ. Med. Vol. 51, n. 6, 647-653, 2009*

Versa sobre el proyecto de la Unión Europea NetwoRM, cuyo principal objeto es un plan de estudios internacional basado en casos a través de redes informáticas. Incide sobre una iniciativa creada y puesta a punto en la Universidad de Munich desde 1999 para mejorar la enseñanza de la medicina del trabajo